



rozhlasové a televizní vysílání rozhodovala ve věci programu TV3 správně a v mezích zákona. Kusé informace poskytnuté bez vysvětlujících souvislostí v uvedených pořadech byly ve významné disproporci k rozsahu informací poskytovaných v pořadech téhož provozovatele v době, kdy byla arbitráž zahájena. Provozovatel se tak dopustil porušení povinnosti, která ukládá zajistit, aby ve zpravodajských a politicko-publicistických pořadech bylo dbáno zásad objektivity a vyváženosti a zejména nebyla v celku vysílaného programu jednostranně zvýhodňována žádná politická strana nebo hnutí, popřípadě jejich názory nebo názory jednotlivých skupin veřejnosti, a to s přihlédnutím k jejich reálnému postavení v politickém a společenském životě.

2. Pokuta je splatná ve lhůtě 30 dnů ode dne právní moci tohoto rozhodnutí na účet č. 3754- 19223001/0710, vedený u České národní banky, variabilní symbol 20091262.
3. Současně Rada ukládá účastníkovi řízení v souladu s ustanovením § 79 odst. 5 správního řádu a § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., povinnost uhradit paušální částku nákladů správního řízení ve výši 1.000,- Kč. Úhrada nákladů řízení je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí, a to na účet č. 3711-19223001/0710, vedený u ČNB, variabilní symbol 200901262.

### **O d ů v o d n ě n í :**

Účastník řízení, Česká televize, je provozovatelem televizního vysílání programů ČT1, ČT2, ČT24 a ČT4 na základě zákona č. 483/1991 Sb., o České televizi, ve znění pozdějších předpisů.

Účastník řízení odvysílal v období od 8. července 2009 do 20. září 2009 zpravodajství o výsledcích arbitráže spojené s televizním programem TV3 dne 8. 7. 2009 v pořadu: "Události v regionech - Praha – Česko vyhrálo arbitráž s lucemburskou společností European Media Ventures", vysílaném v 18:00 hod. na programu ČT 1; dne 8. 7. 2009 v pořadu: "Události v regionech – Česko vyhrálo arbitráž s lucemburskou společností European Media Ventures" vysílaném v 18:00 hod. na programu ČT 24; dne 8. 7. 2009 v pořadu: "Události – Česko vyhrálo arbitráž se společností European Media Ventures" vysílaném v 19:00 hod. na programu ČT 1; dne 8. 7. 2009 v pořadu: "Události – Česko vyhrálo arbitráž se společností European Media Ventures" vysílaném v 19:00 hod. na programu ČT 24; dne 8. 7. 2009 v pořadu: "Ekonomika – Česko vyhrálo arbitráž se společností European Media Ventures" vysílaném v 21:10 hod. na programu ČT 24; dne 8. 7. 2009 v pořadu: "Události, komentáře – Česko vyhrálo arbitráž s European Media Ventures" vysílaném v 22:30 hod. na programu ČT 2; dne 8. 7. 2009 v pořadu: "Události, komentáře – Česko vyhrálo arbitráž s European Media Ventures" vysílaném v 22:30 hod. na programu ČT 24; dne 14. 7. 2009 v pořadu: "Ekonomika – Kdo zaplatí soudní náklady ve sporu ČR a lucemburskou firmou?" vysílaném v 21:10 hod. na programu ČT 24; dne 20. 9. 2009 v pořadu: Média a svět – Mediální arbitráže" vysílaném v 16:33 hod. na programu ČT 24, které bylo věnováno kauze arbitráže spojené s programem TV3.

V rámci výše uvedeného dlouhodobějšího informování o výsledcích dané arbitráže mohlo neobsažením v dostatečné míře relevantní informace, z nichž by se divák nedozvěděl pouze fakt, že ČR uspěla v arbitráži, ale rovněž skutečnost, že se tím prokázalo, že Rada pro rozhlasové a televizní vysílání rozhodovala ve věci programu TV3 správně a v mezích zákona. Kusé informace poskytnuté bez vysvětlujících souvislostí v uvedených pořadech byly ve významné disproporci k rozsahu informací poskytovaných v pořadech téhož provozovatele

v době, kdy byla arbitráž zahájena dojít k porušení povinnosti, která ukládá zajistit, aby ve zpravodajských a politicko-publicistických pořadech bylo dbáno zásad objektivit a vyváženosti a zejména nebyla v celku vysílaného programu jednostranně zvýhodňována žádná politická strana nebo hnutí, popřípadě jejich názory nebo názory jednotlivých skupin veřejnosti, a to s přihlédnutím k jejich reálnému postavení v politickém a společenském životě.

Rada zhodnotila toto informování o výsledcích arbitráže spojené s televizním programem TV3 jako možné porušení ustanovení § 31 odst. 3 zákona o vysílání. Rada proto v rámci své kompetence dané ustanovením § 5 písm. f) zákona č. 231/2001 Sb. rozhodla na svém 19. zasedání dne 3. listopadu 2009 zahájit s provozovatelem Česká televize správní řízení z moci úřední.

*Dle ustanovení § 31 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb. je provozovatel vysílání povinen zajistit, aby ve zpravodajských a politicko-publicistických pořadech bylo dbáno zásad objektivit a vyváženosti a zejména nebyla v celku vysílaného programu jednostranně zvýhodňována žádná politická strana nebo hnutí, popřípadě jejich názory nebo názory jednotlivých skupin veřejnosti, a to s přihlédnutím k jejich reálnému postavení v politickém a společenském životě.*

Oznámení o zahájení správního řízení bylo účastníku řízení doručeno dne 29. prosince 2009, tímto dnem bylo správní řízení zahájeno. Před vydáním rozhodnutí byl účastník řízení v souladu s ustanovením § 36 správního řádu seznámen s právem navrhopvat důkazy a jejich doplnění, dále s možností vyjádřit se k projednávané věci, uplatňovat připomínky a činit jiné návrhy a současně byl účastník řízení vyzván, aby se ve věci písemně vyjádřil.

Vyjádření účastníka řízení bylo Radě doručeno dne 19. ledna 2010. Účastník se k zahájenému správnímu řízení vyjádřil tak, že oznámení Rady o zahájení správního řízení neobsahuje přesný popis skutku, pro který je toto správní řízení vedeno, ani žádné konkrétní výtky, ke kterým by se mohl náležitě vyjádřit. Účastník má tedy za to, že veškeré informace, které ve svém vysílání poskytl v souvislosti s informováním o výsledcích arbitráže spojené s televizním programem TV3, byly v souladu s požadavkem § 31 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb.

Do spisu byla jako podklad pro rozhodnutí založena analýza. Dle monitoringu za období od 1. ledna 2009 do 1. března 2010 odvysílal účastník řízení celkem devět níže specifikovaných příspěvků týkajících se arbitráže spojené s televizním programem TV3.

8. 7. 2009 – pořad: Události v regionech - Praha – Česko vyhrálo arbitráž s lucemburskou společností European Media Ventures – vysíláno: 18:00 – ČT 1

8. 7. 2009 - pořad: Události v regionech – Česko vyhrálo arbitráž s lucemburskou společností European Media Ventures – vysíláno: 18:00 – ČT 24

8. 7. 2009 – pořad: Události – Česko vyhrálo arbitráž se společností European Media Ventures – vysíláno: 19:00 – ČT 1

8. 7. 2009 – pořad: Události – Česko vyhrálo arbitráž se společností European Media Ventures – vysíláno: 19:00 – ČT 24

8. 7. 2009 – pořad: Ekonomika – Česko vyhrálo arbitráž se společností European Media Ventures – vysíláno: 21:10 – ČT 24

8. 7. 2009 – pořad: Události, komentáře – Česko vyhrálo arbitráž s European Media Ventures – vysíláno: 22:30 – ČT 2

8. 7. 2009 – pořad: Události, komentáře – Česko vyhrálo arbitráž s European Media Ventures - vysíláno: 22:30 - ČT 24

14. 7. 2009 – pořad: Ekonomika – Kdo zaplatí soudní náklady ve sporu ČR a lucemburskou firmou? – vysíláno: 21:10 – ČT 24

20. 9. 2009 – pořad: Média a svět – Mediální arbitráže – vysíláno: 16:33 – ČT 24

Z tohoto přehledu vyplývá, že Česká televize zařadila zprávu o arbitráži dne 8. července 2009 sedmkrát, a to v 18:00 hodin v pořadu Události v regionech na programech ČT1 a ČT24, v 19:00 hodin v pořadu Události na programech ČT1 a ČT24, ve 21:10 hodin v pořadu Ekonomika na programu ČT24 a ve 22:30 hodin v pořadu Události, komentáře na programech ČT2 a ČT24. Posléze se ke kauze ještě dvakrát vrátila, a to dne 14. července 2009 ve 21:10 hodin v pořadu Ekonomika na programu ČT24 a dne 20. září 2009 v 16:33 hodin v pořadu Média a svět na programu ČT24. Všechny citované pořady jsou pořady zpravodajskými, resp. publicistickými.

Základní informace o kauze z otevřených informačních zdrojů:

Česká republika vyhrála u londýnského arbitrážního tribunálu arbitráž s lucemburskou společností European Media Ventures (EMV). Společnost EMV požadovala po České republice přibližně dvě miliardy korun kvůli zmařené investici do regionální, nyní již zaniklé stanice TV3. Nároky investora vůči České republice byly zcela zamítnuty.

„Ve sporu o TV 3, ve kterém se Ministerstvu financí podařilo odvrátit nároky ve výši téměř 2 mld. Kč, byl lucemburský investor EMV S.A. odsouzen k úhradě nákladů ve výši cca 435 000 GBP“ (zdroj: Mgr. Ondřej Jakob, tiskový mluvčí MF).

Arbitráž mezi EMV a ČR začala v srpnu roku 2005. Podle EMV byla investice poškozena nezákonným postupem Rady pro rozhlasové a televizní vysílání (RRTV). Ta nejprve rozhodla vysílací licenci udělit Martinu Kindernayovi s financováním společností EMV. Firma chtěla licenci později převést na svoji dceřinou společnost KTV. S tím ale RRTV nesouhlasila. EMV po české vládě proto požadovala zhruba miliardu korun a včetně úroků by tak ČR musela finálně zaplatit dvě miliardy korun.

"Investor v této kauze vycházel ze závěrů typové obdobné arbitráže ve věci TV Nova (CME), kterou ČR prohrála a platila náhradu škody. Pro dosažení úspěchu v této kauze bylo klíčové zásadním způsobem změnit nazírání arbitrážních tribunálů na chování České republiky vůči investorům v tomto odvětví, což se Ministerstvu financí podařilo," řekla k arbitráži Zuzana Chocholová, mluvčí ministerstva financí.

Analýza obsahuje přepis výše uvedených zpráv a reportáží a dále i popis klíčových událostí ve sporu o TV3. Skutečností je, že dne 8. července 2009 bylo odvysíláno celkem sedm příspěvků o předmětné arbitráži, přičemž šest z nich se omezilo pouze na krátkou zprávu. Stejně tak příspěvek odvysíláný dne 14. července 2009 pouze ve stručnosti informoval o vyhrané arbitráži. Případu tak byla věnována malá pozornost ve vztahu k tomu, že zpočátku případu byla této kauze věnována pozornost zvýšená.

Rada po doplnění podkladů pro rozhodnutí vyzvala účastníka řízení k písemnému vyjádření ve věci ve lhůtě 5 dnů ode dne doručení výzvy. Účastník řízení se seznámil s analýzou a

přepisem doručeným Radě dne 18. května 2010 se k věci vyjádřil v tom smyslu, že ze závěru analýzy vyplývá, že Česká televize několikrát zařadila „zprávu o arbitráži“ do vysílání v monitorovaném období, a tudíž údajné neinformování České televize o uvedené kauze bylo vyloučeno, otázce arbitráže TV 3 byla věnována náležitá pozornost, žádná relevantní informace nebyla dle názoru účastníka řízení opomenuta.

Rada provedla důkaz přepisem předmětných příspěvků a dospěla k závěru, že tímto důkazním prostředkem je prokázáno, že se účastník řízení dopustil porušení § 31 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb. Je zřejmé, že příspěvky obsahují informace, při nichž nebyly dodrženy zásady objektivit, neboť podané informace jsou neúplné.

Zatímco příspěvky odvysílané dne 8. července 2009 v 18:00 hodin, v 19:00 hodin a ve 22:30 hodin na programech ČT1, ČT2 a ČT24 se omezily pouze na stručnou informaci, že Česko uspělo v arbitráži s lucemburskou společností European Media Ventures a období i příspěvek odvysílaný dne 14. července 2009 ve 21:10 hodin na programu ČT24, který stručně informoval i o nákladech spojených s arbitráží, příspěvky odvysílané dne 8. července 2009 ve 21:10 hodin na programu ČT24 v pořadu Ekonomika a dne 20. září 2009 v 16:33 hodin na programu ČT24 v pořadu Média a svět byly obsírnější a dotýkaly se i předmětu arbitrážního sporu.

Pořad Ekonomika odvysílaný dne 8. července 2009 ve 21:10 hodin na programu ČT24 ve svém úvodu informoval o dvou vítězných arbitrážích, dále se však zabýval kauzou zmařené investice do regionální TV3 a arbitráží s lucemburskou společností European Media Ventures. Redaktorka zmiňuje okolnosti sporu kolem TV3 s tím, že tehdejší Rada pro rozhlasové a televizní vysílání nepovolila převod licence. V pořadu jsou použity fragmenty z pořadu Události ze srpna 2008, v nichž je divákům předložena informace, že investici EMV do projektu TV3 zmařilo jednání Rady pro rozhlasové a televizní vysílání. Takové informace však neodpovídají skutečnosti a jsou tak neobjektivní. Skutečnost, že Rada pro rozhlasové a televizní vysílání nepovolila převod licence je dávana do souvislosti se zmařenými investicemi do projektu TV3, což je v reportáži též výslovně zmíněno, informace však není úplná, chybí vysvětlení, že mezi EMV a Radou nebyl žádný vztah a rozhodnutí Rady tedy nemělo žádnou souvislost s investicemi EMV do projektu TV3. Informace je tedy prezentována tak, jakoby Rada z důvodu chybného nebo nesprávného postupu byla původcem zmaření investic, což bylo důvodem arbitráže vedené proti České republice. Takto podaná informace však je neobjektivní a nepravdivá, neboť je neúplná a neodpovídá skutečnosti.

Pořad Média a svět odvysílaný dne 20. září 2009 v 16:33 hodin na programu ČT24 informoval o dvou arbitrážích, z nichž jednu Česko spor se společností CME prohrálo a druhá arbitráž se týkala sporu o TV3. V pořadu je prezentován názor Milana Šmída, že Rada pro rozhlasové a televizní vysílání se chovala nestandardně, když panu Kindernayovi prodloužila licenci, aniž by tvrzená nestandardnost takového postupu byla jakkoli odůvodněna. Tento názor je prezentován způsobem, že by snad Rada sama bez dalšího měla licenci prodloužit, aby měl provozovatel vysílání, který je v potížích, lepší výchozí postavení. Takový názor je věcně zcela nesprávný a nebyl redaktorem nijak věcně korigován.

Z výše uvedeného je tedy zřejmé, že provozovatel neinformoval o předmětné kauze objektivně, když poskytl divákům kusé informace bez vysvětlujících souvislostí, tedy že Rada jednala v mezích zákona.

S námitkami účastníka řízení se Rada vypořádala následovně:

Účastník má za to, že veškeré informace, které ve svém vysílání poskytl v souvislosti s informováním o výsledcích arbitráže spojené s televizním programem TV3, byly v souladu s požadavkem § 31 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb. Česká televize v monitorovaném období několikrát zařadila „zprávu o arbitráži“ do vysílání, a tudíž údajné neinformování o předmětné kauze bylo, dle názoru účastníka řízení, vyloučeno, otázce arbitráže TV 3 byla údajně věnována náležitá pozornost, žádná relevantní informace nebyla dle názoru účastníka řízení opomenuta.

*Rada se s tímto názorem účastníka řízení neztotožnila a s odkazem na shora uvedené shledává tuto námitku, resp. stanovisko, nedůvodnou.*

### Správní rozhodnutí

Rada na základě shromážděných podkladů a jejich hodnocení dospěla na svém 10. zasedání konaném dne 18. května 2010 k závěru, že provozovatel Česká televize výše uvedeným jednáním porušil povinnost uvedenou v § 31 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb., tedy povinnost zajistit, aby ve zpravodajských a politicko-publicistických pořadech bylo dbáno zásad objektivit a vyváženosti, čímž se dopustil správního deliktu podle § 60 odst. 1 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb., za který lze uložit pokutu ve výši od 5.000,- Kč do 2.500.000,- Kč. Za spáchání tohoto správního deliktu uložila Rada pokutu ve výši 50.000,- Kč.

Podle názoru Nejvyššího správního soudu vyjádřeného v jeho rozsudku ve věci č. j. 7 As 38/2004-58 požadavek na respektování zásad objektivit a vyváženosti je stanoven výlučně ve vztahu k pořadům zpravodajským a politicko-publicistickým. Pro uložení pokuty je tedy stěžejní, že se jednalo o tento druh pořadů, tedy o pořady zpravodajské, resp. publicistické.

Pojmy objektivita a vyváženost jsou neurčité právní pojmy. Tím je správnímu orgánu vytvořen prostor, aby zhodnotil, zda konkrétní případ lze podřadit pod neurčitý právní pojem či nikoliv. Rada má za to, že objektivita a vyváženost jsou pojmy běžně používané a relativně snadno srozumitelné a jejich obsah lze považovat za obecně známý, nicméně Rada interpretuje pojem objektivit jako věcný, úplný, věcně správný, nestranný, nepředpojatý, neutrální, bez nadsázky a bez přehánění, prost jakékoli senzacechtivosti, nezaujatý.

### Soudní řízení

Účastník využil svého práva a v zákonné lhůtě výše uvedené správní rozhodnutí napadl u Městského soudu v Praze žalobou, přičemž byl se svými žalobními námitkami úspěšný a správní rozhodnutí bylo zrušeno a věc byla Radě vrácena zpět k dalšímu řízení.

Rozsudek Městského soudu ze dne 8. února 2011 č.j. 5 A 213/2010-26-23 obsahoval následující zrušující důvody:

- nesoulad mezi usnesením Rady zachyceným v zápise ze zasedání a samotnou výrokovou částí písemného vyhotovení správního rozhodnutí.

- nedostatečné vymezení skutkového jednání.

Na základě vázanosti Rady jakožto správního orgánu právním názorem Městského soudu v Praze, byl správní spis doplněn o předchozí typově shodnou sankci (sp. zn. 2008/260/FOL/ČTV, č.j. fol/4793/08), kde byla účastníku udělena sankce ve výši 200.000,- Kč pro porušení § 31 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb., neboť odvysíláním pořadu Události, resp. reportáže o používání armádní letky ústavními činiteli dne 6. ledna 2008 od 19:15 hodin na programu ČT 1, se provozovatel televizního vysílání dopustil porušení povinnosti zajistit, aby ve zpravodajských pořadech bylo dbáno zásad objektivit a vyváženosti), o listinný důkaz, konkrétně doslovné přepisy zpráv, jimiž v období 1. 7. – 31. 12. 2005 Česká televize na svých programech informovala o zahájení arbitráže proti české republice v souvislosti s televizním programem TV3. Účastníkovi řízení byla dána lhůta k vyjádření do 11. dubna 2011, což činilo 14 kalendářních dní od doručení tohoto přípisu, jež byl doručen 28. března 2011.

Dne 7. dubna 2011 bylo Radě doručeno písemné vyjádření účastníka řízení k výše uvedenému doplnění správního spisu.

Účastník vyjádřil své přesvědčení o nenaplnění požadavku zrušujícího rozsudku (viz výše), tedy, že stále není dostatečně vymezen předmět správního řízení.

*Rada k této námitce pouze konstatuje, že MS se zabýval dostatečnou vymezeností deliktu ve vztahu k obsahu výroku správního rozhodnutí a jeho odůvodnění, jež bylo žalobou napadáno, nevztahoval se tedy tento zrušující důvod k řízení jako celku. Tato důvodná námitka je dle názoru Rady tímto v pořadí již druhým správním rozhodnutím, resp. jeho výrok, vypořádána a je jí učiněno za dost.*

V další námitce účastník řízení uvádí, že reportáže, jejichž přepisy byly do spisu doplněny, byly odvysílány v roce 2005 a jsou tak již prekludovány.

*Rada je toho názoru, že tato námitka není relevantní. Doplněné přepisy jsou využity jako důkazní prostředek, nejsou předmětem samotného správního řízení. Doplněné přepisy prokazují, že Česká televize nesrovnatelným způsobem informovala o zahájení arbitráže a o ukončení arbitráže.*

Poslední námitka obsažená ve vyjádření účastníka řízení směřuje do nemožnosti užití správního rozhodnutí sp. zn. 2008/260/FOL/ČTV, č.j. fol/4793/08, jímž byla účastníku udělena sankce ve výši 200.000,- Kč pro porušení § 31 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb., neboť odvysíláním pořadu Události, resp. reportáže o používání armádní letky ústavními činiteli dne 6. ledna 2008 od 19:15 hodin na programu ČT 1, se provozovatel televizního vysílání dopustil porušení povinnosti zajistit, aby ve zpravodajských pořadech bylo dbáno zásad objektivit a vyváženosti, jako naplnění podmínky předchozího relevantního upozornění dle § 59 zákona č. 231/2001 Sb.

*Rada s touto námitkou nesouhlasí, jelikož zmíněného porušení zákona (správní rozhodnutí viz výše) se účastník dopustil tím, že reportáž nenaplnovala zásady objektivit a vyváženosti, protože instituce, které se reportáž týkala, nedostala prostor se v reportáži vyjádřit. Uložená pokuta je tedy za porušení stejného zákonného ustanovení a současně vytyká stejný typ porušení zákona – divákovi se jak v případě informování o arbitráži, tak v případě*

*informování o používání armádní letky nedostaly podstatné a pro informační úplnost nezbytné informace. (V dané věci je tak již nadbytečné dokládat předchozí typově shodné upozornění. Takové upozornění předcházelo výše uvedené finanční sankci a bylo tak předmětem prověření v rámci správního řízení spis. zn. 2008/260/FOL/ČTV.)*

S ohledem na výše uvedené skutečnosti přistoupila Rada na svém 7. zasedání 2011 konaném ve dnech 19. a 20. dubna 2011 k znovu projednání správního řízení, přičemž po zevrubném prozkoumání spisového materiálu dospěla k závěru, že:

- pokud dle názoru Nejvyššího správního soudu vyjádřeného v jeho rozsudku ve věci č. j. 7 As 38/2004-58 požadavek na respektování zásad objektivit a vyváženosti je stanoven výlučně ve vztahu k pořadům zpravodajským a politicko-publicistickým, pro uložení pokuty je stěžejní, že se jednalo o tento druh pořadů, tedy o pořady zpravodajské, resp. publicistické.
- pojmy objektivita a vyváženost jsou neurčité právní pojmy. Tím je správnímu orgánu vytvořen prostor, aby zhodnotil, zda konkrétní případ lze podřadit pod neurčitý právní pojem či nikoliv. Rada má za to, že objektivita a vyváženost jsou pojmy běžně používané a relativně snadno srozumitelné a jejich obsah lze považovat za obecně známý, nicméně Rada interpretuje pojem objektivit jako věcný, úplný, věcně správný, nestranný, nepředpojatý, neutrální, bez nadsázky a bez přehánění, prost jakékoli senzacechtivosti, nezaujatý. V daném případě se provozovatel dopustil neobjektivit zejména neposkytnutím úplných informací.
- lze s ohledem na výše uvedené a s ohledem na obsah předmětných reportáží konstatovat následující: pořady, které jsou předmětem tohoto správního řízení, neobsahovaly v dostatečné míře relevantní informace, z nichž by se divák nedozvěděl pouze fakt, že ČR uspěla v arbitráži, ale rovněž skutečnost, že se tím prokázalo, že Rada pro rozhlasové a televizní vysílání rozhodovala ve věci programu TV3 správně a v mezích zákona. Kusé informace poskytnuté bez vysvětlujících souvislostí v uvedených pořadech byly ve významné disproporci k rozsahu informací poskytovaných v pořadech téhož provozovatele v době, kdy byla arbitráž zahájena. Tím došlo k porušení povinnosti, která ukládá zajistit, aby ve zpravodajských a politicko-publicistických pořadech bylo dbáno zásad objektivit a vyváženosti a zejména nebyla v celku vysílaného programu jednostranně zvýhodňována žádná politická strana nebo hnutí, popřípadě jejich názory nebo názory jednotlivých skupin veřejnosti, a to s přihlédnutím k jejich reálnému postavení v politickém a společenském životě.

Rada tedy dospěla k závěru, že odvysíláním ve výroku tohoto správního rozhodnutí specifikovaných pořadů se účastník skutečně dopustil porušení § 31 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb.

Rada po tom, co dospěla k závěru o spáchání jiného správního deliktu, dále zkoumala, zda-li jsou splněny i ostatní zákonné podmínky nutné pro přistoupení k uložení sankce a dospěla k závěru, že podmínka upravená v § 61 odst. 1 a podmínka v § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb., jsou splněny, neboť dle právního názoru Rady k uplynutí subjektivní prekluzivní lhůty

dle § 61 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. ještě nedošlo a podmínka § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. byla naplněna výše specifikovaným správním rozhodnutím sp. zn. 2008/260/FOL/ČTV, č.j. fol/4793/08, jímž byla účastníku udělena sankce ve výši 200.000,- Kč pro porušení § 31 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb., neboť odvysíláním pořadu Události, resp. reportáže o používání armádní letky ústavními činiteli dne 6. ledna 2008 od 19:15 hodin na programu ČT 1, se provozovatel televizního vysílání dopustil porušení povinnosti zajistit, aby ve zpravodajských pořadech bylo dbáno zásad objektivit a vyváženosti), se kterým byl účastník seznámen v rámci doplnění správního spisu. Rada toto předchozí správní rozhodnutí považuje za typově shodné a tedy i relevantní jak výše osvětlila. Je tak zřejmé, že se provozovatel z předchozího postihu ze strany Rady pro porušení typově stejného správního deliktu nikterak nepoučil a neučinil adekvátní opatření vedoucí k tomu, aby zákon v tomto ohledu byl v jeho vysílání dodržován a povinnost porušil opětovně.

Rada má za to, že v odůvodnění zřetelně vysvětlila všechny úvahy, kterými byla při posuzování předmětných pořadů vedena. Informování o sporu a výsledcích arbitráže ve věci TV3 bylo Radou posuzováno komplexně, zákonný požadavek na dodržování zásad objektivit a vyváženosti poskytnutých informací byl zkoumán ve vztahu k celému monitorovanému období.

Rada s odkazem na výše uvedené dospěla k závěru, že jsou dány všechny zákonné podmínky pro uplatnění sankce v mezích zákona č. 231/2001 Sb. a rozhodla dle § 60 odst. 1 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb. o uložení pokuty ve výši 50.000,- Kč.

*Dle ustanovení § 60 odst. 1 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb. uloží Rada provozovateli vysílání a provozovateli převzatého vysílání pokutu od 5.000,- Kč do 2.500.000,- Kč, pokud neplní povinnosti podle § 31 odst. 2 a 3.*

Rada byla omezena dolní a horní zákonnou hranicí a při stanovení výše pokuty byla vedena následujícími úvahami:

#### Povaha vysílaného programu:

- Programy ČT1, ČT2, ČT24 jsou celoplošnými televizními veřejnoprávními programy. ČT1 a ČT2 jsou plnoformátovými programy, přičemž zákon č. 231/2001 Sb., definuje plnoformátovým programem jako program obsahující pořady různého zaměření a témat, zejména pořady zpravodajské, filmové, dokumentární, hudební a vzdělávací, který není zaměřen pouze na určitou skupinu obyvatel se shodnými zájmy. Program ČT24 je programem zpravodajským.

#### Postavení provozovatele na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti

- Česká televize je veřejnoprávním médiem, které své vysílání provozuje na základě zvláštního zákona. V současné době provozuje, jak bylo výše zmíněno programy ČT1 a ČT2 jako tzv. plnoformátové programy; dále potom program ČT24 jako ryze zpravodajský program a program ČT4 – Sport představují sportovní kanál, zaměřený jak na přímé přenosy sportovních utkání, tak na sportovní magazíny, shrnutí, apod.
- Hlavním úkolem veřejné služby České televize je dle § 2 odst. 2 písm. c) zákona č. 483/1991 Sb., vytváření a šíření programů a poskytování vyvážené nabídky pořadů

pro všechny skupiny obyvatel se zřetelem na svobodu jejich náboženské víry a přesvědčení, kulturu, etnický nebo národnostní původ, národní totožnost, sociální původ, věk nebo pohlaví tak, aby tyto programy a pořady odrážely rozmanitost názorů a politických, náboženských, filozofických a uměleckých směrů, a to s cílem posílit vzájemné porozumění a toleranci a podporovat soudržnost pluralitní společnosti.

- Odpovědnost účastníka řízení vůči divácké veřejnosti lze na trhu televizního vysílání považovat za nejvyšší s ohledem na jeho zřízení zákonem, jeho povinnosti plnit veřejnou službu a v neposlední řadě vzhledem ke způsobu jeho financování prostřednictvím tzv. koncesionářských poplatků.
- Právě s odkazem na koncesionářské poplatky má Rada za to, že účastník řízení je morálně odpovědný vůči divácké veřejnosti za způsob svého hospodaření, přičemž divácká veřejnost má ze stejného principu právo, aby vysílání bylo v souladu se zákonem a nebylo nezbytné finanční prostředky užívat k úhradám sankcí, k jejichž uložení zavedl účastník řízení příčinu svým nezákonným postupem.

#### Rozsah, typ a dosah závadného vysílání

- Obsah vysílání byl zpravodajského charakteru. Předmět informování ve věci mezinárodní arbitráže lze považovat za celospolečensky významný.
- Předmětné příspěvky zpravodajského, resp. publicistického, charakteru byly odvysílány v období 8. 7. – 20. 9. 2009, tedy poměrně v dlouhém časovém období. Lze tedy hodnotit, že zásah závadného vysílání byl velký a to zejména ve spojení s faktem, že informace byly odvysílány na více celoplošných programech tj. s územním pokrytím dle zákona alespoň 70% obyvatel ČR.

#### Závažnost věci

- Rada považuje vzhledem k charakteru spáchání jiného správního deliktu věc za méně závažnou. Toto kritérium mělo dle posouzení Rady na výši sankce největší vliv.

#### Míra zavinění

- Provozovatel televizního vysílání má právo vysílat programy svobodně a nezávisle. Do jejich obsahu lze zasahovat pouze na základě zákona a jeho mezí. Vedle tohoto práva má provozovatel televizního vysílání povinnosti provozovat vysílání vlastním jménem, na vlastní účet a na vlastní odpovědnost a nést odpovědnost za obsah programů.
- Účastník řízení je odpovědný za obsah příspěvků, jelikož je sám vyrábí.
- Rada konstatovala, že účastník řízení tedy mohl a měl ovlivnit obsah předmětných příspěvků.
- V daném případě si byl účastník řízení vědom, že byl již za typově shodné porušení zákona sankcionován.
- Rada dospěla v této otázce k závěru, že ke správnímu deliktu došlo vědomě.

#### Finanční prospěch

- Finanční prospěch je v tomto případě dle názoru Rady irelevantní a jeho případná existence by v případě deliktu takovéto závažnosti neměla na výši sankce žádný vliv a proto k tomuto Rada nepřihlížela.

Rada tak na základě shromážděných podkladů dospěla k závěru, že provozovatel Česká televize výše uvedeným jednáním porušil svou povinnost podle § 31 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb., čímž se dopustil správního deliktu podle § 60 odst. 1 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb., a uložila pokutu 50 000,- Kč ve výši 2 % horní zákonné sazby.

Náhrada nákladů řízení:

Vzhledem k tomu, že správní řízení vyvolal účastník řízení porušením své právní povinnosti, uložila mu Rada v souladu s ustanovením § 79 odst. 5 správního řádu a § 6 odst. 1 vyhlášky č. 520/2005 Sb., povinnost uhradit paušální částku nákladů správního řízení ve výši 1.000,-Kč.

**Poučení:**

Proti tomuto rozhodnutí v souladu s ustanovením § 66 zákona č. 231/2001 Sb., lze podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců od doručení písemného vyhotovení tohoto rozhodnutí. Podání žaloby má odkladný účinek.

V Praze dne: 19.4.2011

JUDr. Kateřina Kalistová  
*předsedkyně Rady  
pro rozhlasové a televizní vysílání*